

# Francophones et Flamands, pas si différents

Brigitte GERARD

Le Collège de la Lys<sup>1</sup> à Comines, en Wallonie, et le Sint-Janscollege à Poperinge, en Flandre, ne sont qu'à quelques encablures l'un de l'autre, mais leurs élèves se connaissent-ils ? Jeunes Flamands et francophones sont-ils si différents les uns des autres ? C'est ce qu'ont voulu savoir ces écoles en participant à un projet eTwinning<sup>2</sup>, qui leur a permis de questionner les idées reçues.

« Le programme eTwinning s'inscrit un peu dans les gènes de l'école », commence **Bérénice BOURGEOIS**, professeure de sciences et ambassadrice eTwinning au Collège de la Lys. S'interrogeant à propos des représentations de leurs élèves sur leur identité et celle de leurs voisins Flamands, B. BOURGEOIS et sa collègue professeure de néerlandais, **Nathalie CHIAVON**, ont été tentées par un partenariat avec le Collège Sint-Jans à Poperinge. « Nos établissements se trouvent à 15km l'un de l'autre mais nous avions l'impression que les jeunes étaient très différents. On voulait voir quelles étaient les similitudes et les différences entre francophones et néerlandophones. » Un projet eTwinning, intitulé « Sois Belge, exprime-toi », a dès lors été lancé en septembre 2019 avec les élèves de 4<sup>e</sup> générale, l'idée étant de les faire réfléchir sur leur identité au sein de la Belgique, de les rapprocher les uns des autres et de leur faire prendre conscience de l'importance d'apprendre les langues. « Après une présentation virtuelle de chaque classe, nous nous sommes rencontrés physiquement. Dans un premier temps, les élèves de Poperinge sont venus visiter l'école, ce qui a rapidement permis aux élèves de mieux se connaître ». Au menu de cette visite, une prise de contact à l'aide d'un jeu et une présentation de l'école, avant un goûter pour clôturer la journée. Les élèves francophones se sont rendus quant à eux à Poperinge où les jeunes ont été répartis par groupes pour réfléchir ensemble sur différentes thématiques, afin de réaliser



Photo prise avant les mesures covid

un questionnaire destiné à en savoir plus sur les centres d'intérêt et les habitudes de chacun. Neuf thèmes ont été abordés : la famille, l'école, les loisirs, la nourriture, les vacances, l'art et la culture, la royauté, la musique et les sorties et traditions (Noël, nouvel an...).

## Un accent sur la langue

Les jeunes ont fait passer le questionnaire à des élèves de l'école, de la 1<sup>re</sup> à la 6<sup>e</sup>, et à des adultes, sur les marchés. « Les groupes ont réalisé une synthèse des réponses et ont comparé les résultats. Contrairement à ce qu'on pouvait penser, les réponses étaient assez semblables des deux côtés de la frontière linguistique. » En se rencontrant, les jeunes ont pris conscience qu'ils avaient les mêmes centres d'intérêt et qu'ils étaient d'accord sur pas mal de choses. Leur plus grande différence ? La langue, qu'il a bien sûr fallu pratiquer à l'occasion de ce projet. Mais, comme le Collège de la Lys organise une section immersion, le niveau était plutôt bon pour ces élèves. « Chez les autres, c'était parfois moins évident, mais ils se sont débrouillés, en passant d'une langue à l'autre. Certains hésitaient parce qu'ils n'avaient pas assez de vocabulaire mais ils pouvaient s'expri-

mer sans craindre de faire des erreurs, car certains exercices n'étaient pas évalués. Un gros avantage de cette collaboration entre écoles a certainement été l'amélioration de la motivation au cours de néerlandais ! »

Pour clôturer le projet, l'idée était de réaliser une sorte de JT pour présenter les conclusions, mais le COVID en a décidé autrement. « Du coup, on a demandé aux élèves de réaliser un petit clip pour raconter ce qu'ils faisaient pendant leur confinement, leur ressenti... Les francophones devaient le faire en néerlandais et les néerlandophones en français. »

Mais l'aventure ne s'est pas terminée là car les deux écoles ont reçu l'eTwinning Award. « Avec en prime, une somme de 2.000€, qui va nous permettre de relancer le projet en septembre 2021. On ne s'attendait pas à ce prix, les élèves étaient super emballés et, en tant qu'enseignante, c'est plutôt valorisant. » ■

1. [www.cdlys.be](http://www.cdlys.be)

2. eTwinning est un programme européen donnant la possibilité aux écoles d'entrer en contact afin de mener des projets d'échange à distance à l'aide du numérique.

Un projet à faire connaître ?  
[redaction@entrees-libres.be](mailto:redaction@entrees-libres.be)